

# **RICHIESTA DI DICHIARAZIONE DI VALORE**

## **Application for a declaration of equal value**

Il sottoscritto .....  
*I the undersigned*  
nato a..... il..... (gg/mm/aaaa)  
*place of birth* *date of birth (dd/mm/yyyy)*  
residente a..... in Via/Piazza.....  
*residing in (town-city)* *House/Flat no. and street*  
Tel..... e-mail .....  
*Tel. no.* *email*  
cittadino italiano/ straniero in possesso del documento di identità.....  
*Italian national/foreign national* *holder of ID (please specify type: passport/ ID card/other)*  
n°..... rilasciato da.....  
*no.* *Issued by*  
il..... del quale allego fotocopia.  
*Issue date* *of which I enclose a photocopy*

**Avendo completato nella circoscrizione consolare di \_\_\_\_\_ gli studi:**

*having completed my studies in the \_\_\_\_\_ consular district*

- \_ Secondari / *at secondary level*
  
- \_ Terziari / Universitari / *at tertiary/university level*

**Volendo ottenere in Italia:**

*wishing to obtain the following in Italy*

- \_ L'equipollenza secondaria / *the equivalence of secondary qualifications*
- \_ Il riconoscimento di studi terziari / universitari / *the recognition of tertiary/university studies*
- \_ L'iscrizione all'Università / *enrolment to an Italian university*
- \_ La concessione di una borsa di studio / *the award of a scholarship*

**CHIEDE IL RILASCIO DI:**

**request the issue of:**

- \_ Dichiarazione di valore per i seguenti titoli di studio:  
*a declaration of equal value for the following qualifications*

.....

.....  
**Chiede altresì che la suddetta dichiarazione venga inviata :**

*I furthermore request that the above declaration be sent*

- via posta ordinaria / *by ordinary post*
- via posta raccomandata (vedi istruzioni allegate) / *by registered mail (see enclosed instructions)*

al seguente indirizzo / *to the following address:*

**Dichiara infine di richiedere la suddetta dichiarazione di valore**

*Finally I declare that the above declaration is requested*

- per motivi di studio / *for study purposes*
- per motivi di lavoro / *for employment purposes*

....., ...../...../.....  
*Date*

FIRMA  
*Signature*

Da inviare al seguente indirizzo  
Ambasciata d'Italia  
796, George Avenue  
Arcadia  
Pretoria

---

**N.B.:** Se spedita per posta, la presente richiesta è valida solo se accompagnata dalla fotocopia del documento d'identità in corso di validità che è indicato nella richiesta stessa.

**Please note:** *If sent by post, this request is valid only if it is accompanied by the photocopy of a valid ID document as indicated in the request.*